

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 5 5 3 4 5 0 2 6 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 155 345 026 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed		受付時刻 Time mailed		時(hour)		分(Minute)		郵便料金 Postage		諸料金 Others charge															
		年(Year) 2022	月(Month) 01	日(Date) 27																							
						総重量 Total gross weight						円(yen)															
						g						合計金額 Postage Paid															
To (Addressee) Name & Address																											
Kim Mi-hyang Kim Mi-hyang 1502, Building 103, 300 Ulsanyeok-ro, Samnam-myeon, Ulju-gun, Ulsan (Samnam-myeon, Woosung Smart City View)																											
Postal Code 135-0064 JAPAN												Postal Code 44951															
TEL +82-70-8028-0951				FAX		Country KOREA																					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents						HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-7210-1683											
Health food										6		USD33.96		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents													
Health food										6		USD13.56															
No commercial value for customs purpose only.														日本円換算合計 (円) Total Value 4752 Yen													
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.						☐ 20万円超 申告対象郵便物						この郵便物は Number of pieces 番目 / 個中 Total number of pieces				ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。				社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)の確認							
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan														(To Postal and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.													

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 5 5 3 4 5 0 2 6 I P *

item number

EN 155 345 026 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 27		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)			
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address						
				Kim Mi-hyang Kim Mi-hyang 1502, Building 103, 300 Ulsanyeok-ro, Samnam-myeon, Ulju-gun, Ulsan (Samnam-myeon, Woosung Smart City View)						
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 44951						
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-7210-1683	
Health food						6		USD33.96	FAX 010-7210-1683	
Health food						6		USD13.56	次の場合は口 に × をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
									☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
									☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
									☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円) Total Value	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の標記のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 01 / 27

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN155345026JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Kim Mi-hyang Kim Mi-hyang 1502, Building 103, 300 Ulsanyeok-ro, Samnam-myeon, Ulju-gun, Ulsan (Samnam-myeon, Woosung Smart City View) 44951, KOREA TEL 010-7210-1683 FAX 010-7210-1683	

[illegible]

F.O.B.JAPAN

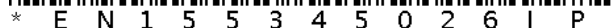
郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Savuri Japan

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

お問い合わせ番号
(item number) EN 155 345 026 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 27		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Kim Mi-hyang Kim Mi-hyang 1502, Building 103, 300 Ulsanyeok-ro, Samnam-myeon, Ulsu-gun, Ulsan (Samnam-myeon, Woosung Smart City View)		Postal Code 44951			
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951 FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7210-1683 FAX 010-7210-1683
Health food				6		USD33.96	次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返品品 Returned goods ☐ 書類 Documents
Health food				6		USD13.56	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 4752 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		Japan 135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX 135-0064 TEL 010-7210-1683		Country KOREA TEL 010-7210-1683 FAX 010-7210-1683		Kim Mi-hyang Kim Mi-hyang 1502, Building 103, 300 Ulsanyeok-ro, Samnam-myeon, Ulsan (Samnam-myeon, Woosung Smart City View)							
内容品詳細 Health food Health food		HSコード 6 6		原産国 6 6		個数 6 6		正味重量 USD3.96 USD3.56		価格 4752		損害賠償額 (円) 4752		日本円換算額合計 (円) 4752	
No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.	

お届け先

日本郵便

10年保存

受付局控

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

10年保存

受付局控

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

10年保存

受付局控

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

10年保存

受付局控